

Objekttyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile**

Band (Jahr): **42 (1995)**

Heft 6

PDF erstellt am: **26.06.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

points forts qui seront développés par la revue, citons la participation de la PCI au Comptoir suisse 1995 de Lausanne, au mois de septembre, ainsi que le séminaire consacré à l'instruction qui se tiendra le 4 novembre prochain.

**De l'augmentation dans l'air**

Sur le plan financier, le vice-président Hans Ulrich Bürgi montre un bilan positif pour l'année écoulée. La Caisse centrale boucle en effet avec un excédent de Fr. 46 580.-. Pour la revue, les comptes montrent un excédent de Fr. 38 067.-.

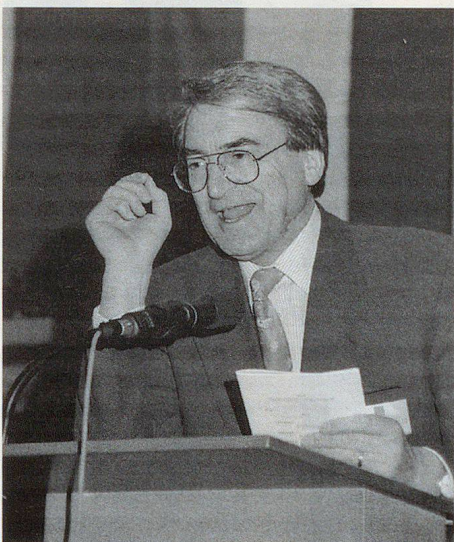
Par contre, le budget 1995, compte tenu des réductions de la subvention fédérale, montre un déficit de Fr. 44 500.- pour la caisse centrale, et de Fr. 47 500.- pour la revue.

Pour Hans Ulrich Bürgi, si l'on veut conserver la maîtrise des finances, il faudra se livrer à un effort supplémentaire d'économies. C'est ainsi que l'Assemblée des délégués a soutenu une augmentation des cotisations de Fr. 1.- pour la Caisse centrale et de Fr. 1.- pour la revue. Cette augmentation prendra effet en 1996.

**Stabilité instable!**

C'est ce qui pourrait résumer en deux mots l'intervention musclée et imagée du divisionnaire Peter Regli. Pour lui, il est absolument indispensable que l'armée et la protection civile puissent réagir rapidement dans un monde en perpétuel mouvement. Si l'on se réfère à ce qui se passe depuis 1989, dont l'effondrement du bloc de l'Est est le plus frappant, il faut bien dire, renchérit Peter Regli, «qu'avant cette époque on pouvait gérer, conduire une guerre et ensuite faire la paix. Aujourd'hui, nous nous trouvons dans un scénario qui oscille constamment entre la guerre et la paix».

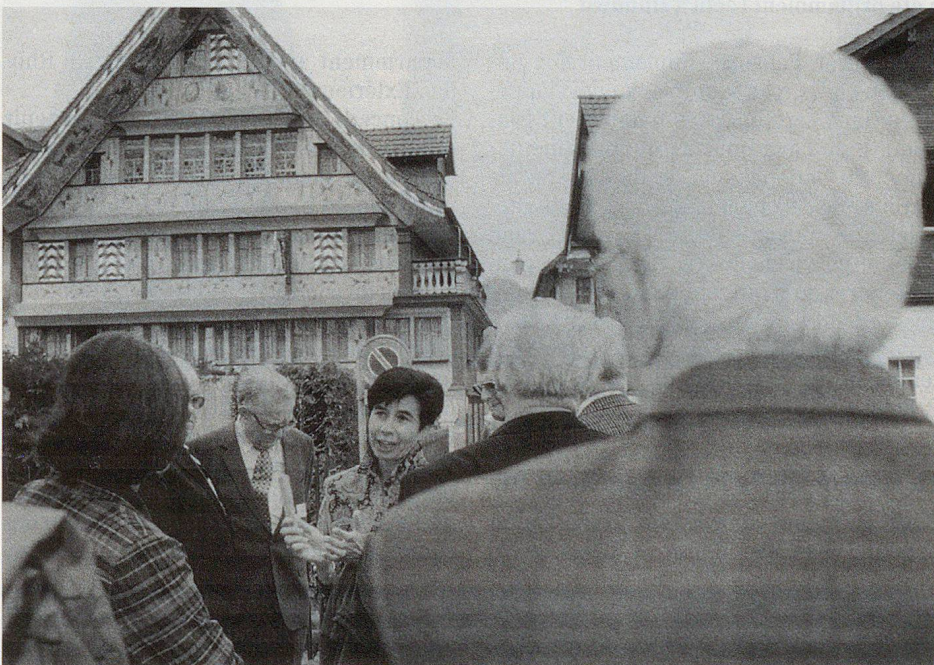
Les dangers potentiels pesant sur l'Eu-



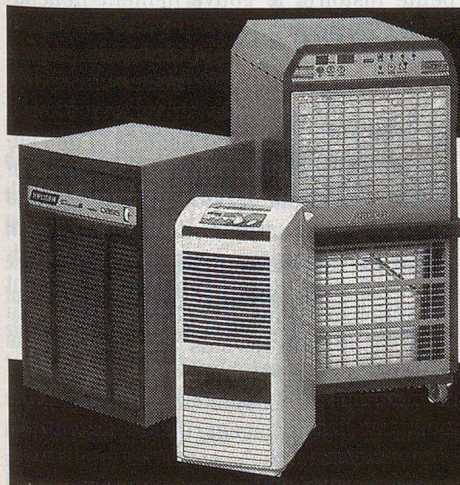
Robert Bühler quitte la présidence centrale cet automne.

rope, poursuit Regli, peuvent être constitués par la Fédération russe, les Balkans, le Maghreb (notamment l'Algérie) de même que le Proche et Moyen-Orient. Pour Peter Regli, le temps de la «construction» démocratique à l'intérieur de la Fédération russe est dépassé; on se trouve maintenant dans une situation de pouvoir nationaliste. Quant aux Balkans, la tranquillité n'est plus à l'ordre du jour, pour longtemps encore. «A ce sujet, poursuit Peter Regli, on doit comprendre que les troubles entre Serbes et Croates intéressent l'ensemble des pays balkaniques, soit la Grèce et la Turquie. On peut ajouter que cette apparente stabilité dans l'instabilité peut rapidement dégénérer, ce qui pourrait aussi constituer un réel danger pour nous.»

Pour la protection civile, Peter Regli pense qu'à l'avenir il y a bien d'autres risques que ceux de la guerre auxquels elle devrait



La délégation romande s'intéresse au patrimoine appenzellois.



**Finis les dégâts dus à l'humidité!  
Déshumidification**

A la cave, à l'entrepôt, dans l'appartement, les installations industrielles ou de la protection civile, les appareils à condensation Krüger sont d'un fonctionnement sûr, entièrement automatique et économique!

Demandez notre documentation détaillée!

**Krüger + Cie.**  
1606 Forel, Tél. 021/781 27 91  
Succursales: Degersheim SG, Dielsdorf ZH, Weggis LU, Grellingen b. Basel, Münsingen BE, Samedan GR, Zizers GR, Gordola TI

Veuillez m'envoyer une documentation détaillée sur votre programme de déshumidificateurs:  
Nom: \_\_\_\_\_  
Rue: \_\_\_\_\_  
NPA/Lieu: \_\_\_\_\_  
à retourner à Krüger + Cie., 1606 Forel

**KRÜGER**  
depuis 60 ans